

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 3797

[C – 2008/29532]

**27 AOUT 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant la capitalisation des titres de "Animateur" et de "Complément de formation générale en vue de l'obtention du certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur" classés au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, notamment l'article 6 modifié par l'article 124 du décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment les articles 75 et 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 août 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2008 approuvant le dossier de référence de la section "Animateur" (code 987000S20D1) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de l'enseignement de promotion sociale de régime 1 et comptant 1 780 périodes;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2008 approuvant le dossier de référence de la section "Complément de formation générale en vue de l'obtention du certificat d'enseignement secondaire supérieur" (code 041700S20D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de l'enseignement de promotion sociale de régime 1 et comportant 680 périodes;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 1994 relatif aux titres délivrés par l'enseignement secondaire de promotion sociale de régime 1 et plus particulièrement l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, et § 2;

Vu les avis de la Cellule de Consultation du 19 décembre 2007 et du 28 février 2008;

Vu les avis de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 11 janvier 2008 et du 7 mars 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur (CESS) est délivré aux étudiants qui sont porteurs du certificat de qualification de "Animateur" du niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1 et du certificat de "Complément de formation générale en vue de l'obtention du certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur" du niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 août 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
M. TARABELLA

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3797

[C – 2008/29532]

**27 AUGUSTUS 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van de samenvoeging van de bekwaamheidsbewijzen "Animator" en "Aanvullende algemene opleiding met het oog op het bekomen van het getuigschrift dat overeenstemt met het getuigschrift van het hoger secundair onderwijs" die ressorteren onder het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 december 1949, inzonderheid op artikel 6 gewijzigd bij artikel 124 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op de artikelen 75 en 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 augustus 1994;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2008 tot goedkeuring van het referatodossier van de afdeling "Animator" (code 987000S20D1) gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1 en die 1 780 lestijden telt;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2008 tot goedkeuring van het referatedossier van de afdeling "Aanvullende algemene opleiding met het oog op het bekomen van het getuigschrift dat overeenstemt met het getuigschrift van het hoger secundair onderwijs" (code 041700S20D2) gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1 en die 680 lestijden telt;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 1994 betreffende de door het secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1 uitgereikte bekwaamheidsbewijzen en inzonderheid op artikel 6, § 1, 2° en § 2;

Gelet op de adviezen van de Raadplegingscel van 19 december 2007 en 28 februari 2008;

Gelet op de adviezen van de Overlegcommissie van het onderwijs voor sociale promotie van 11 januari 2008 en 7 maart 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** Het getuigschrift dat overeenstemt met het getuigschrift van het hoger secundair onderwijs, wordt aan de studenten uitgereikt die houder zijn van het kwalificatiegetuigschrift "Animator" dat ressorteert onder het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1 en van het getuigschrift "Aanvullende algemene opleiding met het oog op het bekomen van het getuigschrift dat overeenstemt met het getuigschrift van het hoger secundair onderwijs" van het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2008.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor het Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 augustus 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,  
M. TARABELLA

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 3798

[C – 2008/29531]

**27 AOUT 2008. \_ Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant la capitalisation des titres de "Coiffeur" et de "Complément de formation générale en vue de l'obtention du certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur" classés au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, notamment l'article 6 modifié par l'article 124 du décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment les articles 75 et 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 août 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2008 approuvant le dossier de référence de la section "Coiffeur" (code 831300S20D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de l'enseignement de promotion sociale de régime 1 et comptant 2 430 périodes;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 2008 approuvant le dossier de référence de la section "Complément de formation générale en vue de l'obtention du certificat d'enseignement secondaire supérieur" (code 041700S20D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de l'enseignement de promotion sociale de régime 1 et comportant 680 périodes;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 1994 relatif aux titres délivrés par l'enseignement secondaire de promotion sociale de régime 1 et plus particulièrement l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2°, et § 2;

Vu les avis de la Cellule de Consultation du 19 décembre 2007 et du 28 février 2008;

Vu les avis de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 11 janvier 2008 et du 7 mars 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur (CESS) est délivré aux étudiants qui sont porteurs du certificat de qualification de "Coiffeur" du niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1 et du certificat de "Complément de formation générale en vue de l'obtention du certificat correspondant au certificat d'enseignement secondaire supérieur" du niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 août 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
M. TARABELLA